



Kati Kovács
QUO VADIS,
KATALIN?

Kati Kovács

QUO VADIS, KATALIN ?

Traduit du finnois par Kirsi Kinnunen

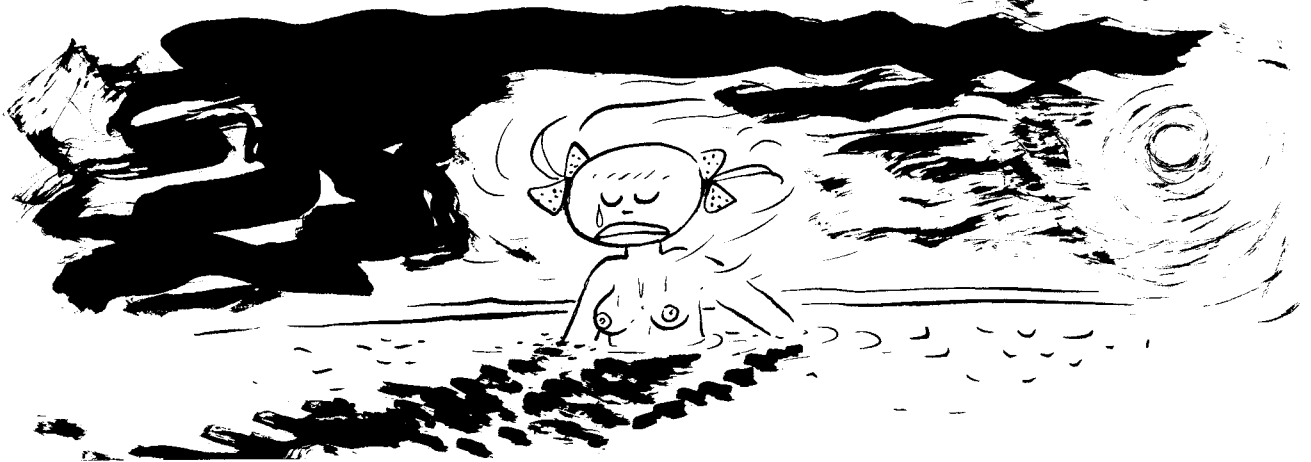
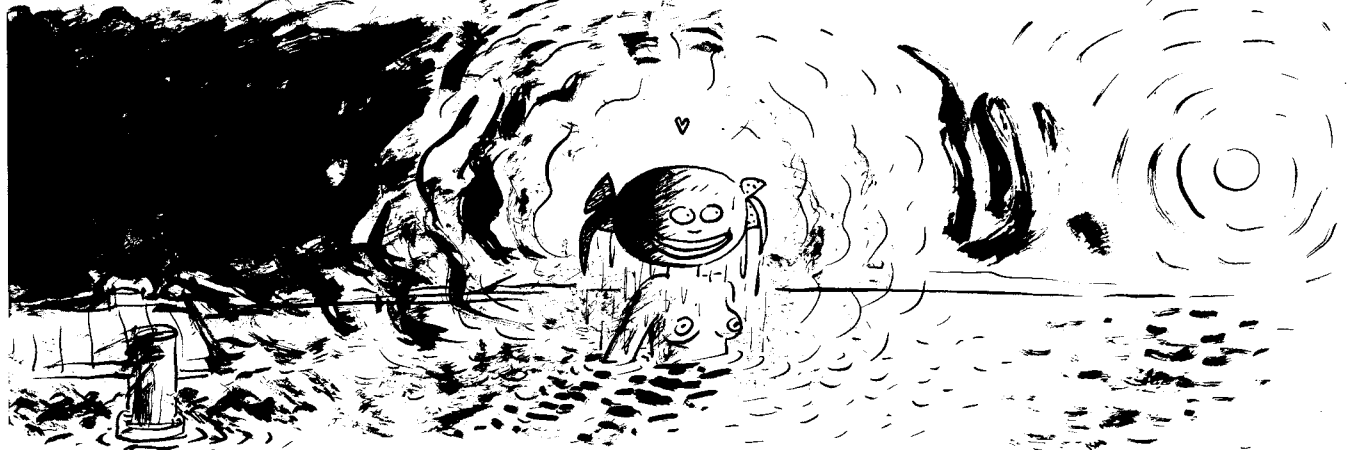
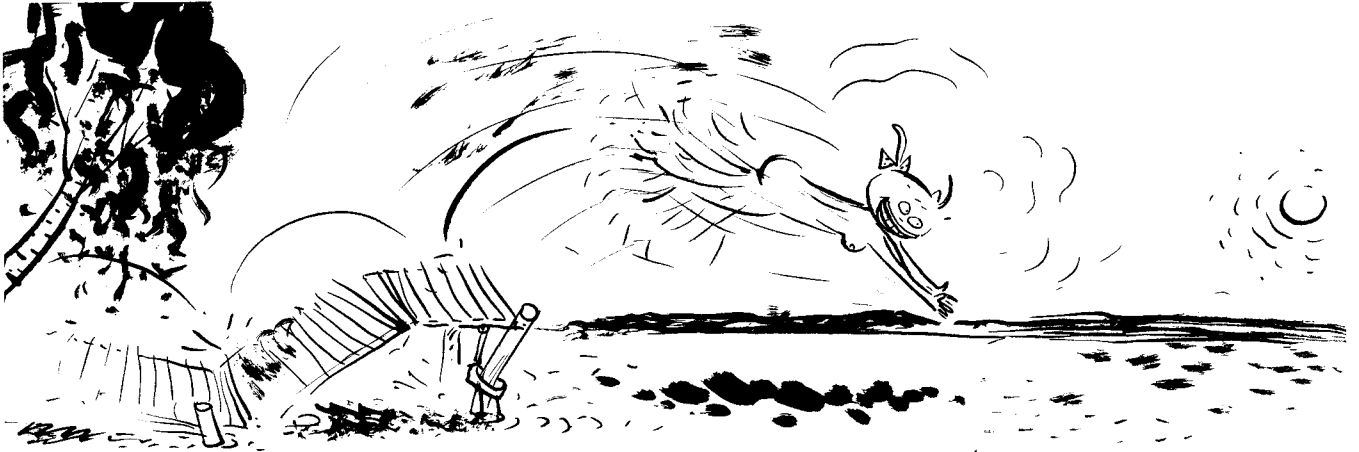


**RA
CKH
LAM**

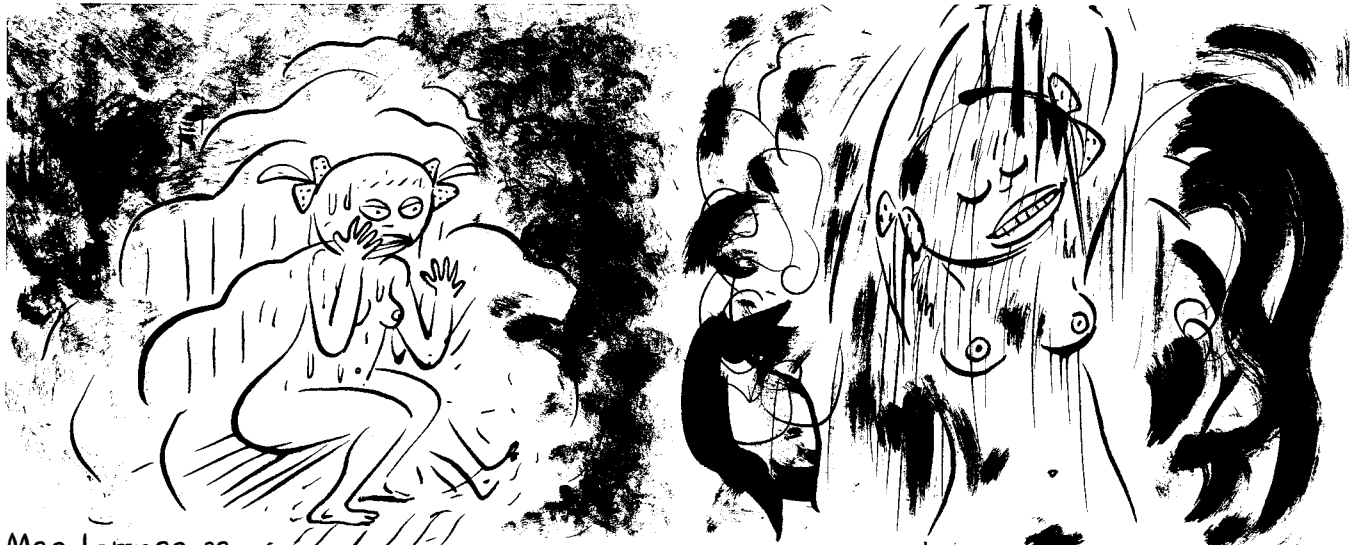
La seule limite à votre
imagination est votre
imagination.

Bo Fowler

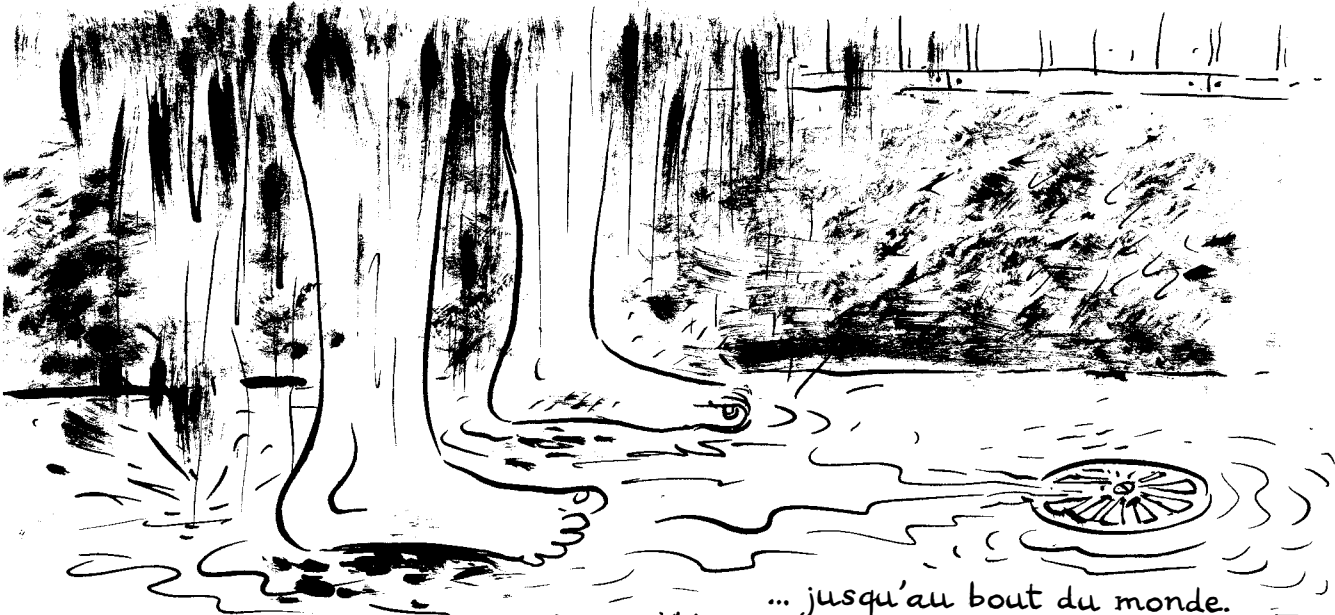








Mes larmes se noient dans la transpiration et la vapeur... ... pour s'écouler avec l'eau du bain...



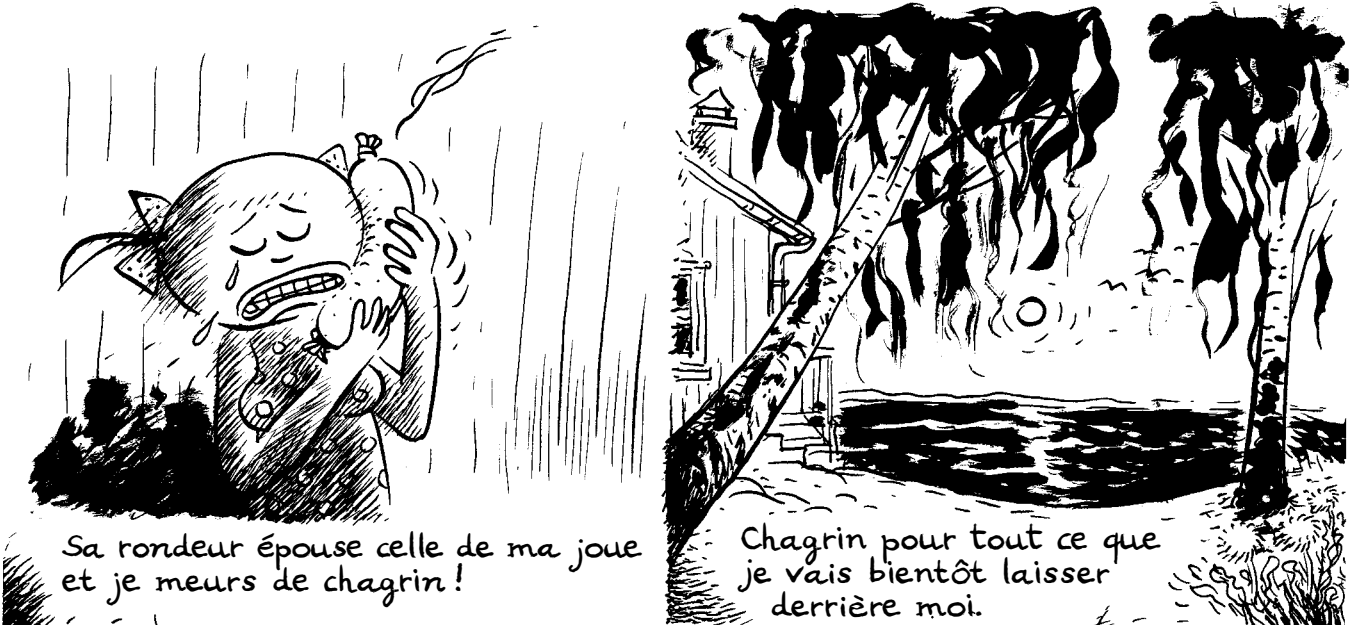
... jusqu'au bout du monde.



Mais il y en aura d'autres.

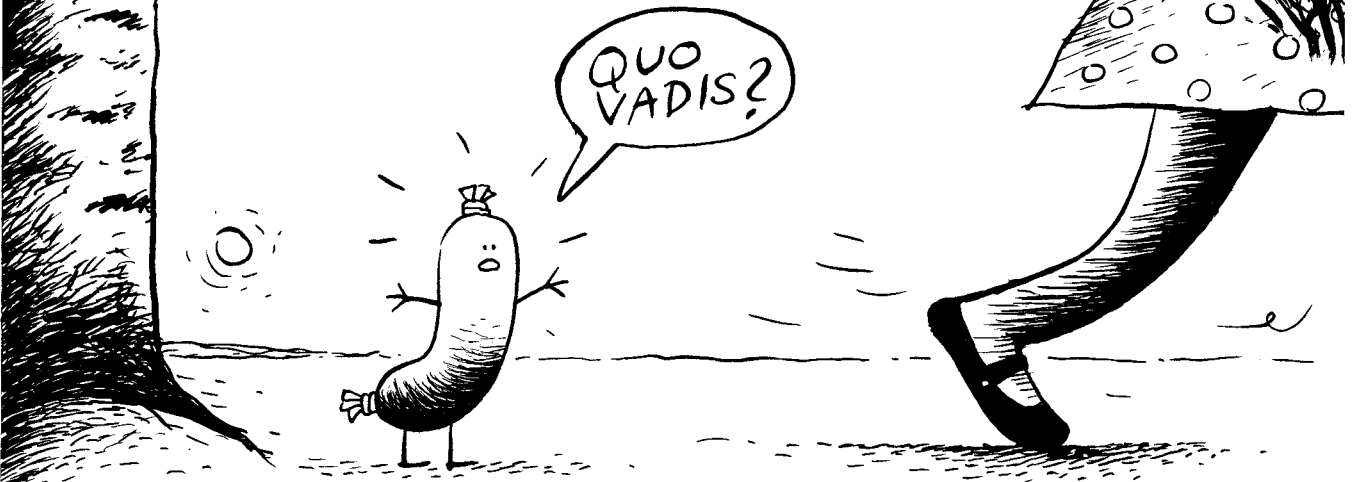


En cette nuit d'été bleutée, à la lueur de la bougie, même la saucisse prend un air romantique.



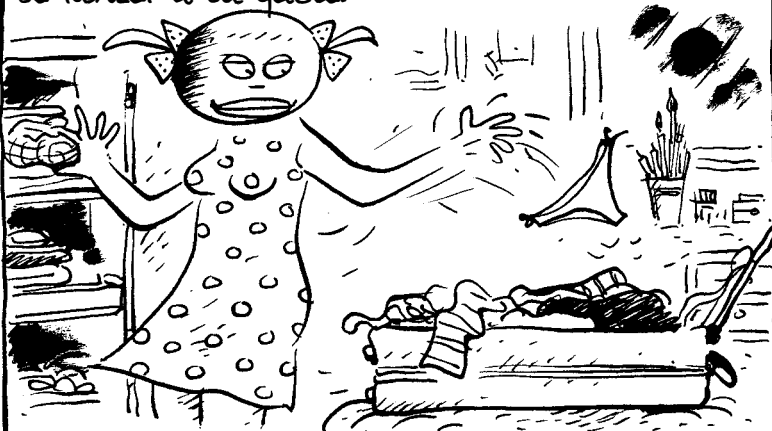
Sa rondeur épouse celle de ma joue et je meurs de chagrin !

Chagrin pour tout ce que je vais bientôt laisser derrière moi.



Elle m'appelle. Je lui tourne le dos en ravalant mes larmes, sans même m'étonner qu'elle parle latin.

On ne peut pas se demander éternellement où se trouve la vraie demeure de notre âme, il faut se lancer à sa quête.



J'avais depuis longtemps une petite idée sur celle qui était l'élue de la mienne...

Je m'évertuais à expliquer à la saucisse l'importance de la patrie de l'âme mais...



Les racines! Tes racines!

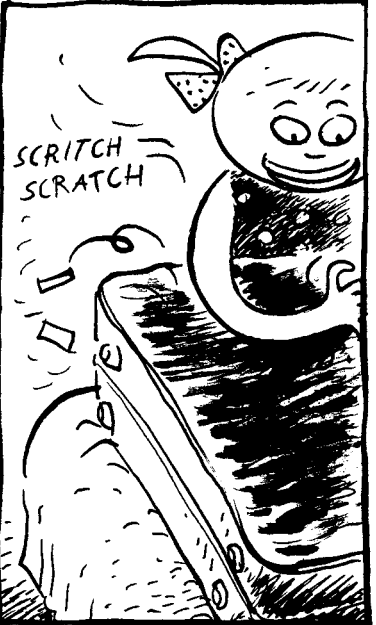
Pfff, toujours la même rengaine...

J'avais deux autocollants sur ma valise.



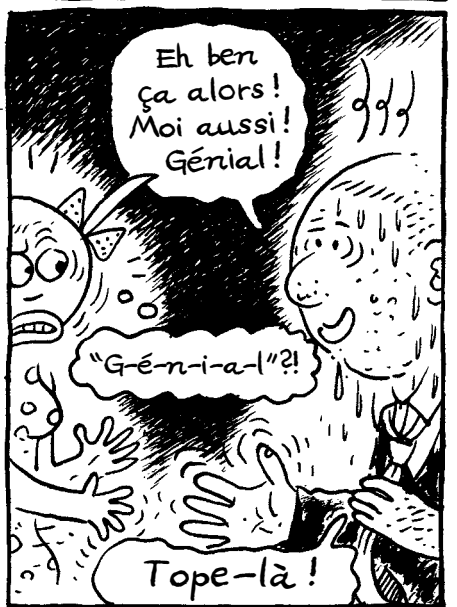
Mes racines... ♡

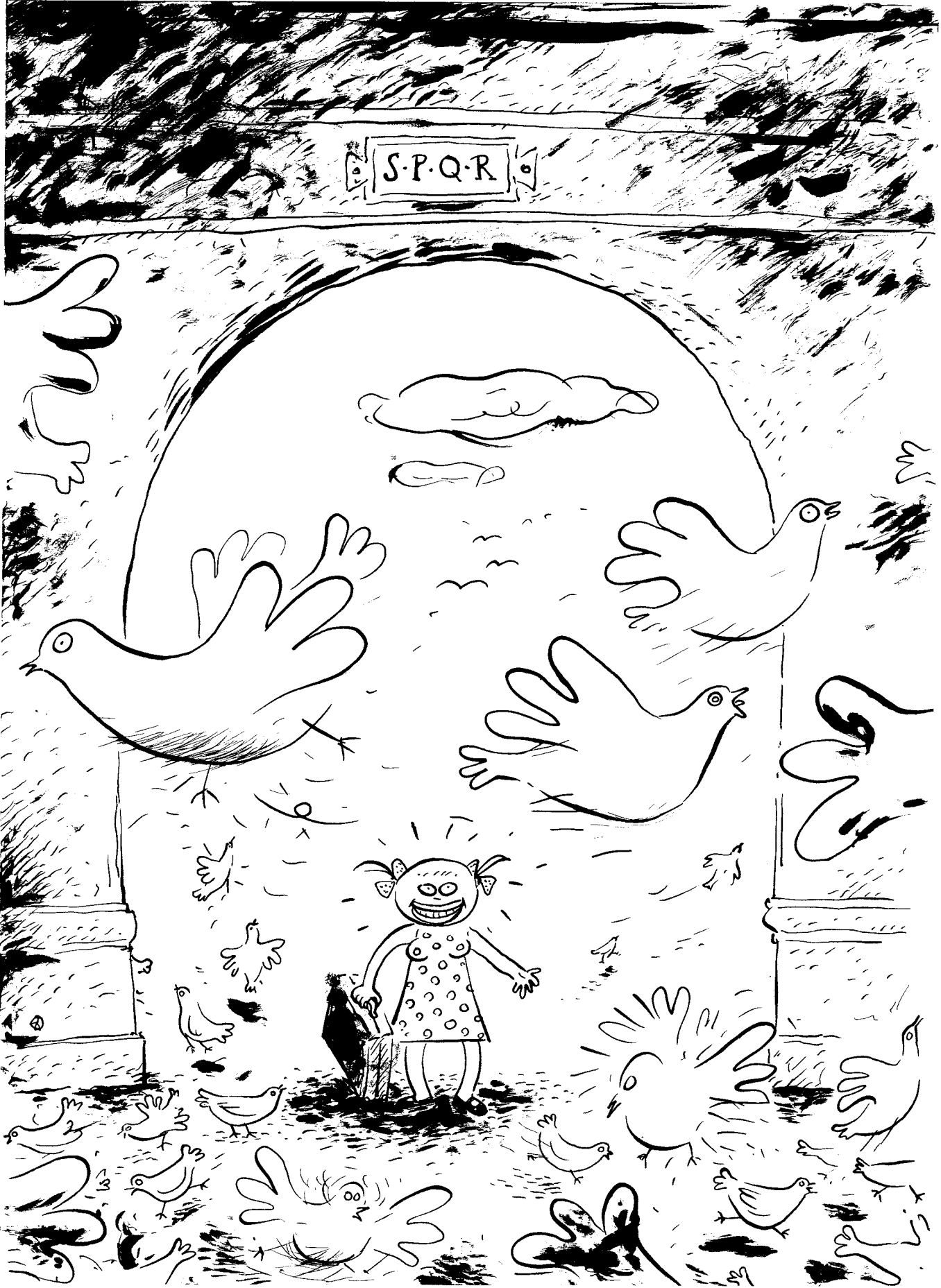
Je venais d'en acheter un troisième.



C'était parti!







Ma valise pesait une tonne mais je tenais à aller à pied jusqu'à ma pension.



Mais je n'étais pas pressée.

Rien ne pressait.



En esthète insatiable, je ne voulais pas rater la volupté virginale de ces premiers moments.



Quel panorama...



Aaah...

Je me sentais petite, dans un monde grandiose.

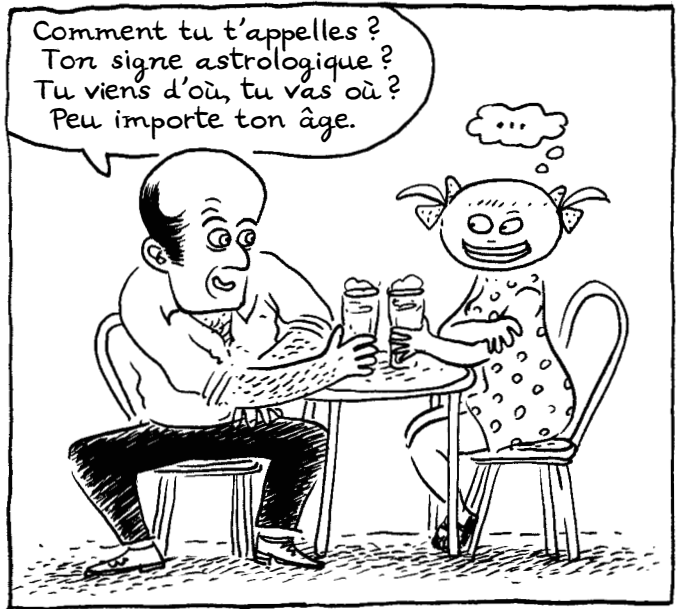
C'était magnifique et apaisant ; j'avais la liberté de faire tout ce que je voulais.

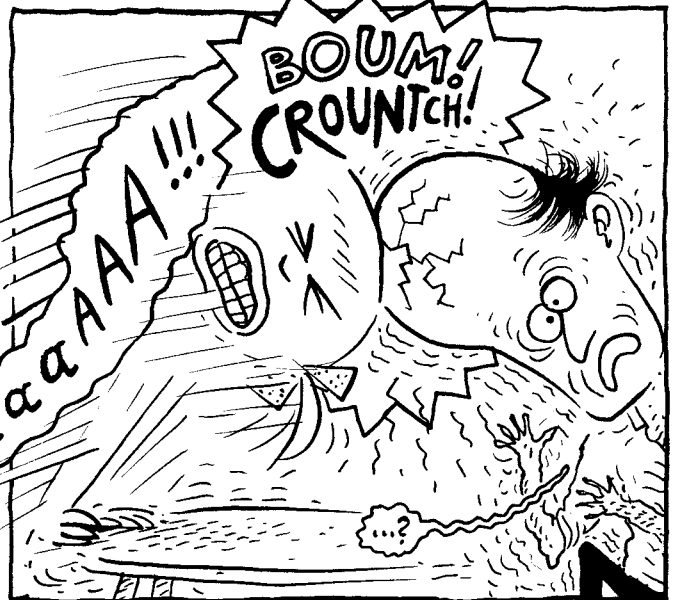
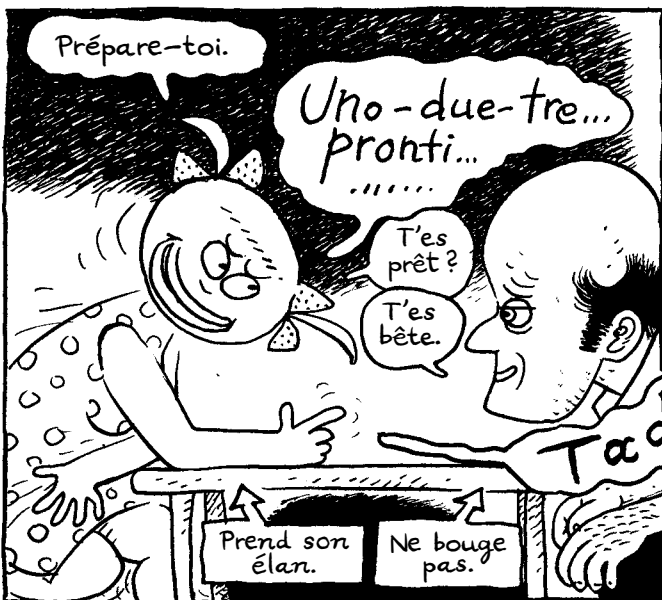
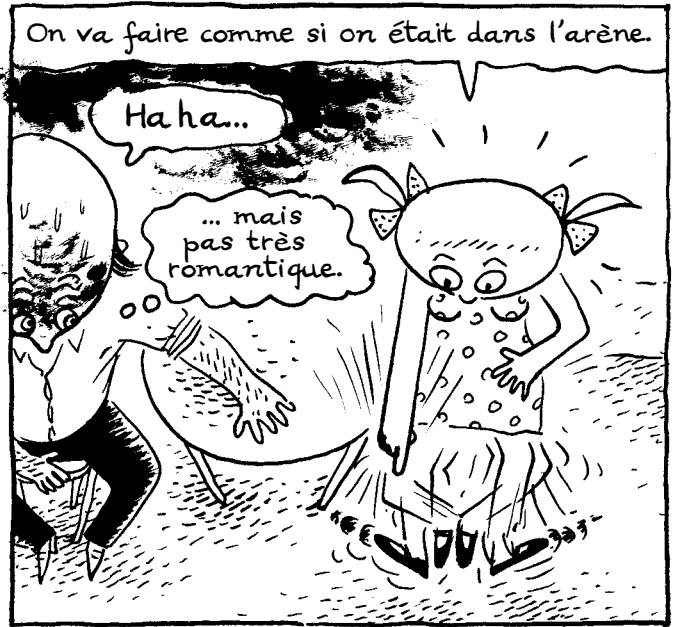
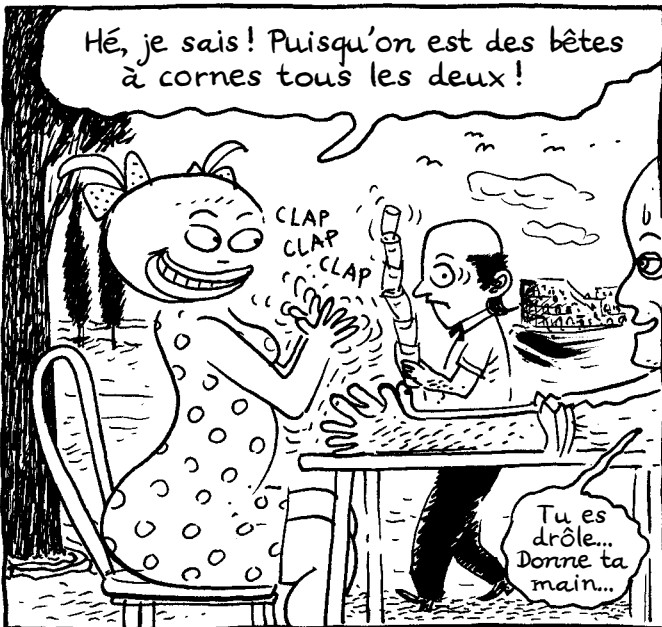
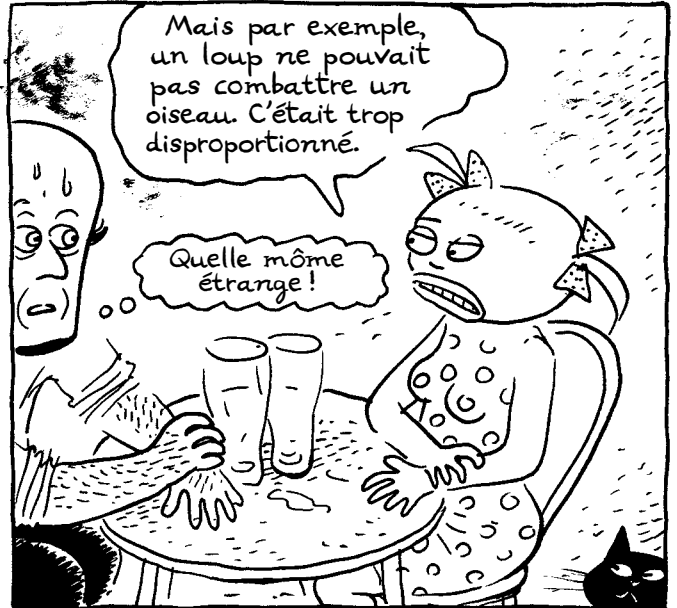


"Quamdiu stabit Colyseus stabit et Roma; cum cadet Colyseus cadet et Roma; cum cadet Roma cadet et mundus."*

Pas mal pour une touriste!

*Tant que le Colisée sera debout, Rome sera debout. Quand le Colisée s'écroulera, Rome s'écroulera. Quand Rome s'écroulera, le monde entier s'écroulera.





Puis...



Buona sera!
J'ai une réservation
chez vous.

Sì, signorina,
vous voilà enfin!
C'est à l'étage.

LA DONNA È MOBILE
QUAL PIUMA AL VENTO

zzz...

Laissez-moi vous regarder d'abord...
Dieu vous bénisse, que vous êtes
belle!

Une jolie chambrette, mauve, avec des fleurs, le rêve
de toutes les filles. J'aurai besoin de votre passeport...

Héhé.

Grazie! J'y vais, j'ai besoin
d'une douche.

C'est la
chambre
avec la
clé sur
la porte.

Attention!
N'y traînez
pas, il faut
laisser de
l'eau
chaude
pour les
autres. Le
chauffe-
eau est
si petit...



Une
moustache
... et une
barbe.



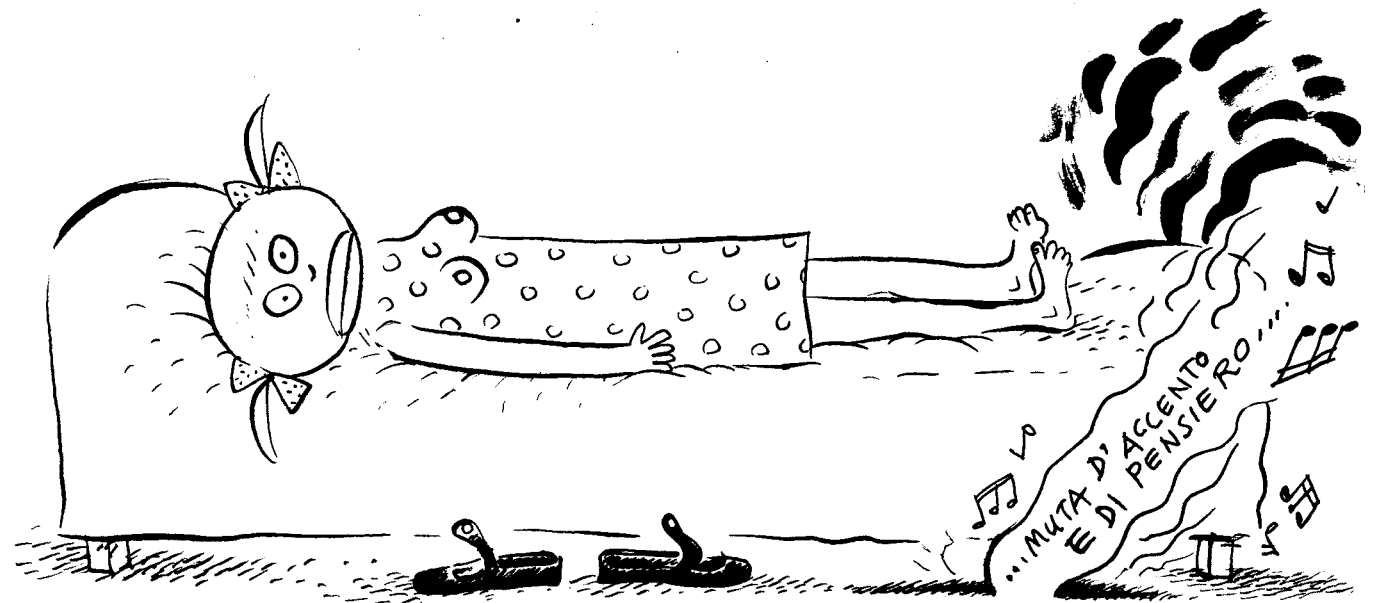
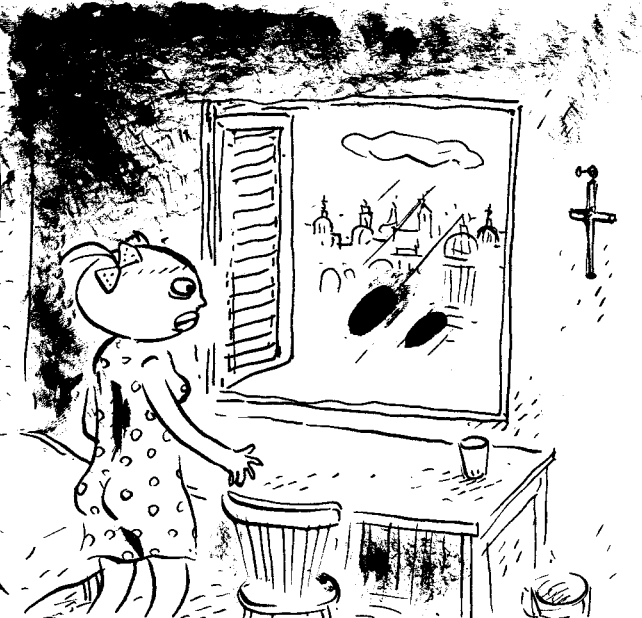
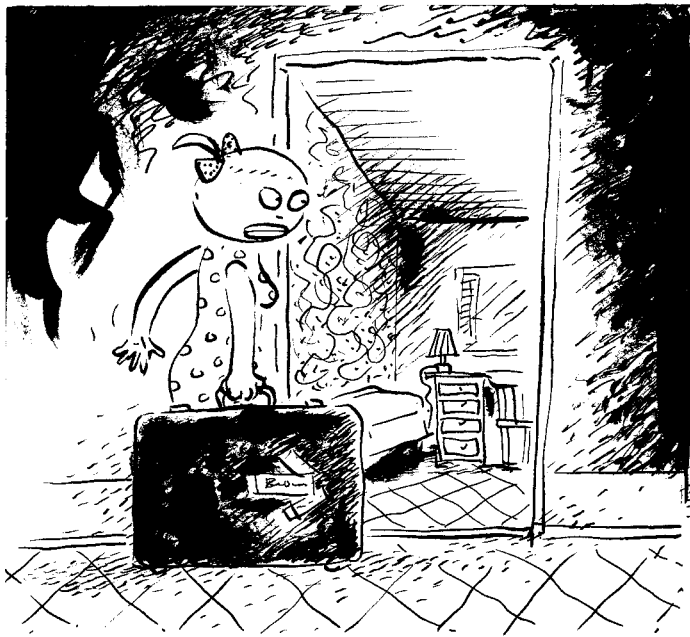
Mais vous venez du pays
des ours blancs! Vous ne
craignez pas l'eau froide!
Il paraît que vous prenez
des bains glacés avec les
pingouins... Quelle
horreur! Ça me
ficherait
des
torticolis!

Oui,
c'est
ça.



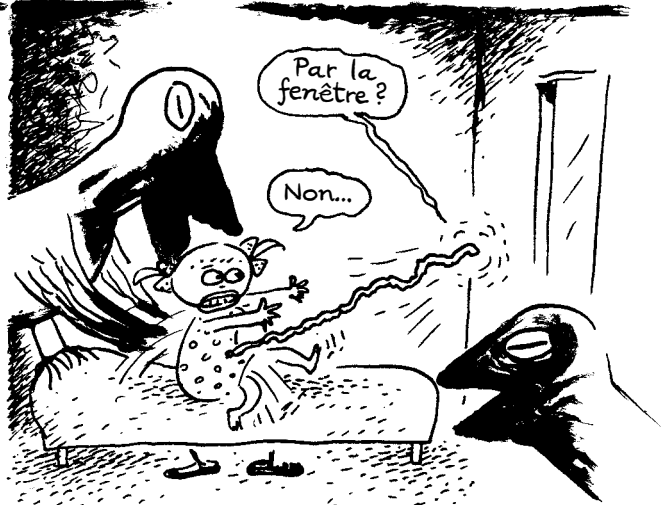
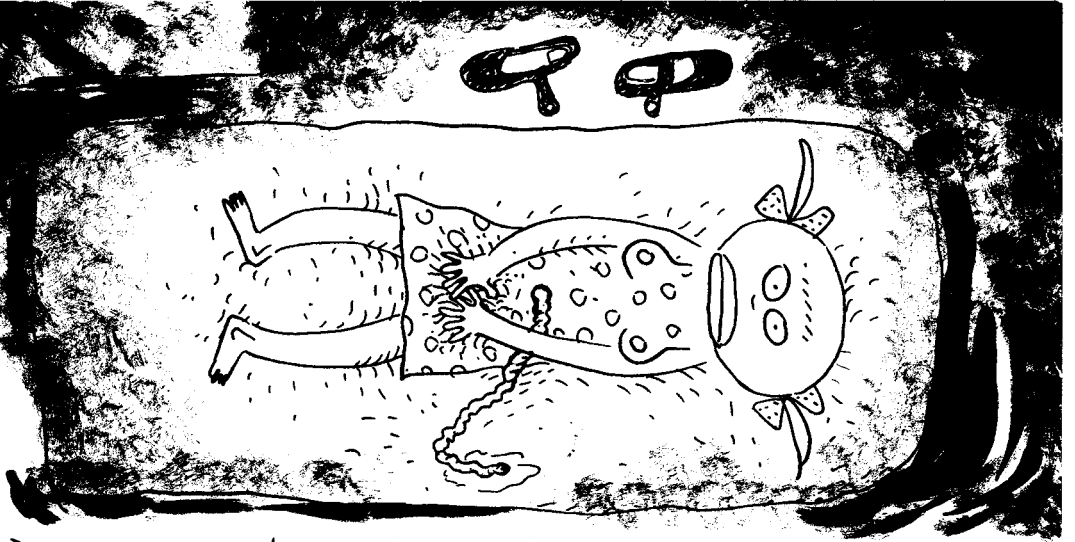
Le bidet
est neuf!
Installé il
y a une
semai-
ne!

Le bidet...?!
Qu'est-ce
que c'est
que ça...?



La patrie
que mon
âme avait
tant désirée,
enfin je me
trouvais en
son sein. À
peine sortie
du sauna,
à peine le cordon
ombilical coupé,
j'étais partie.

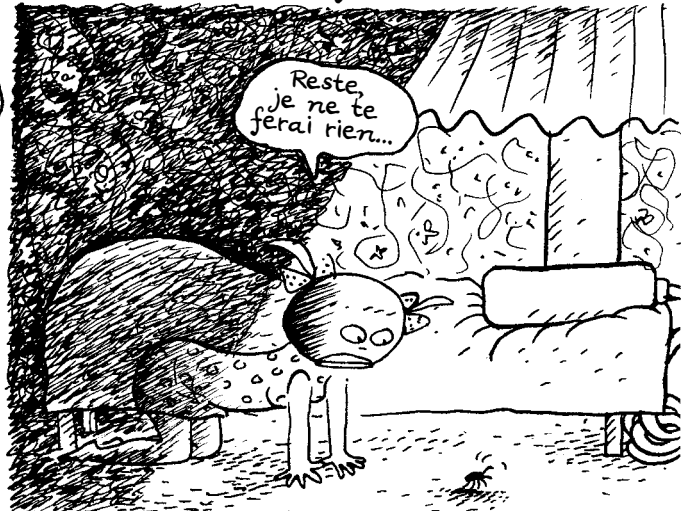
Mais mes
certitudes
s'envolaient à mesure que des centaines de crucifix se dessinaient
au plafond et que l'air d'opéra railleur traversait le plancher...



Dans cette petite chambre sordide j'ai
soudain été envahie d'un puissant
sentiment d'étrangeté.



Je ne connaissais personne. Avec qui
je parlerais? De quoi je parlerais et
pourquoi?



Pas un ami ou un être cher à mes
côtés.

J'ai pensé à la saucisse qui criait après moi au moment de mon départ.

Ou peut-être pas...



Elle avait peut-être raison malgré tout.

... peut-être que je devais traverser ces sautes d'humeur, je venais de poser mes valises.



Voilà, plus besoin d'être volage, car la certitude se trouvait derrière la porte : une prison serait mon prochain logement.





Ahh...

La trippa alla romana* ... ?!?
Hmm, ça doit être une sorte de trip.

Mon premier trip culinaire à Rome!

Et je n'ai certainement pas cassé la tête à ce type, j'ai tout imaginé. La tête peut faire un gros bruit mais sans conséquences.

Surtout si elle est vide, ha ha ha!

Il a eu peur, c'est tout.

Ça va aller...

*Tripes cuisinées à la mode de Rome.

L'eau me caressait, je la laissais couler, couler, couler, couler...

